

**COMISIÓN DE TRABAJO CREACIÓN
POLÍTICA NACIONAL DE LA LECTURA Y EL LIBRO 2015-
2020**

Moderadora : Francisca Navarro
Sistematización : Daniela Jara
Coordinadora : Sofía Améstica

Lugar : Estación Mapocho, Sala María Luis Bombal

Fecha : 23 de mayo de 2018, 11:30 horas

❖ **TEMAS GENERALES PLANTEADOS EN LA REUNIÓN**

- ✓ Se informa a la comisión que los días 16 y 17 de mayo se llevó a cabo la “I Jornada de Investigación sobre el Libro y la Lectura: Diálogos y perspectivas sobre el texto escolar y complementario”, impulsada por la subcomisión de textos escolares y organizada por el Consejo del Libro en conjunto con el Observatorio del Libro y la Lectura. La instancia reunió a diversos actores del mundo del libro y la educación, fundaciones, académicos y profesores, y abrió un espacio de discusión sobre el texto escolar de una manera sistémica: desde la creación del material, su valoración y uso en el contexto escolar, el texto complementario como constructor de conocimiento y la adquisición de textos escolares y complementarios por parte del Ministerio de Educación.
- ✓ En paralelo a esta instancia, se desarrolló el primer directorio del Plan Nacional de la Lectura con la nueva administración y con las nuevas contrapartes de los diferentes Ministerios que forman parte del Plan de la Lectura. Parte de los compromisos de las instituciones, incluyendo a Mineduc, fue asignar contrapartes para los trabajos interministeriales que lidera el Consejo del Libro, incluyendo a las comisiones de la Política.
- ✓ Los días 26 y 27 de septiembre, 2018 se realizará la segunda versión de Mercado CHEC: Chile Economía Creativa. El encuentro es organizado por la Secretaría de Economía Creativa del Ministerio de las Culturas y por la Cámara de Comercio de Santiago. Su objetivo es vincular a actores de los diferentes sectores creativos con empresas de los sectores tradicionales y así ampliar las oportunidades de comercialización de productos y servicios a nivel nacional. El

lanzamiento de la convocatoria es el día 12 de junio a las 9.00 horas en el GAM.

- ✓ Desde la Secretaría del Libro se propiciará la realización de una jornada informativa sobre CHEC dirigida al sector del libro para ver de manera específica las potencialidades y oportunidades que podrían generarse a partir de la participación en CHEC. La fecha de este encuentro será informada por el equipo de la Política. Se envía link con antecedentes para postular a CHEC 2018: <https://www.mercadochec.cl/>
- ✓ Se informa que ya está abierta la convocatoria a Concurso de Proyectos del Fondo del Libro: <http://www.fondosdecultura.cl/fondos/fondo-libro-lectura/lineas-de-concurso/>. Se invita a los integrantes de la comisión a compartir y difundir la información.

❖ REVISIÓN DE MEDIDAS

Medida 7: *Vincular los resultados de las becas de creación con iniciativas de fomento lector promovidos por el CNLL y aumentar la dotación de recursos.*

Se establece:

Catálogo para creadores

- ✓ Desde el Consejo del Libro se invitó a las diferentes instituciones representadas en la comisión a participar en el diseño y diagramación de un catálogo para la difusión de ganadores de la línea de creación del fondo del libro 2015-2017. Las instituciones con representación en la comisión son: SECH, Sadel, Editores de Chile, Corporación del Libro y la Lectura, PEN Chile y la Academia Chilena de Literatura Infantil y Juvenil.
- ✓ Entre todas las instituciones presentes y representadas en esta comisión, solo la Corporación del Libro y la Lectura, representada por editorial Santillana, consideró colaborar con el proyecto. Por parte de la comisión se dio el respaldo a la iniciativa y a que Santillana apoye este trabajo conjunto, a la vez que comprometió apoyo en actividades de difusión del catálogo.

- ✓ En la sesión de marzo 2018, editorial Santillana ya había mostrado interés en colaborar en este catálogo, de acuerdo al principio de trabajo conjunto en el que se enmarca la Política de la lectura y el Libro, y particularmente a partir de las ocho comisiones técnicas que son conformadas por la institucionalidad y la sociedad civil. En ese momento, comenzó a explorarse la alternativa de realizar un convenio de colaboración entre ambas instituciones, no obstante, la iniciativa se postergó hasta compartir la información en esta sesión y tener la aprobación de los representantes de la comisión. A partir de la presente reunión se evaluará la alternativa del convenio y otras vías por las cuales se podría concretar el catálogo.
- ✓ Por otra parte, el Consejo del Libro trabajará en la recopilación de fichas con información actualizada de los participantes que formarán parte del catálogo y la edición de esta información.
- ✓ La información de los ganadores de la línea de creación del fondo del libro entre 2015 y 2017, cuyos proyectos estén cerrados administrativamente, quedará a disposición pública como anexo de esta acta, para que si otra institución de la sociedad civil estuviese interesada en su uso pueda hacerlo.

Fondo de traducción Dirac:

- ✓ Alejandra Chacoff, de Dirac, no pudo asistir a la reunión para explicar el programa de traducción, pero el Consejo del Libro se compromete a gestionar su participación para una reunión intermedia, donde pueda explicar los objetivos y resultados del programa a la fecha.
- ✓ Con el objetivo de que quienes asistan a esta reunión cuenten con la información necesaria, Beatriz García- Huidobro enviará las bases del fondo de traducción a la comisión.
- ✓ Además, Beatriz elaborará un documento que especifique las barreras de participación al fondo y como podría mejorarse el concurso.
- ✓ Cristián Elgueta plantea como tema adicional que desde la comisión se propongan acciones en relación a las decisiones que se están tomando para la creación del canal cultural. Desde el Consejo del Libro se consultará sobre el estado del arte de este proyecto y de qué manera el Ministerio está participando.

Medida 4: *Promover y replicar a nivel regional, las iniciativas exitosas y las buenas prácticas en el ámbito de la creación.*

Buenas prácticas en creación

- ✓ Queda pendiente agendar una reunión entre el Consejo del Libro y Roberto Rivera para ver de qué manera se pueden implementar los proyectos liderados por SECH sobre circuitos literarios y el proyecto de vínculo de librerías y universidades.
- ✓ Por otra parte, a partir del trabajo realizado con Claudio Ossa durante 2017 en regiones; capacitaciones sobre derecho de autor, surge la idea de realizar cápsulas audiovisuales sobre el tema durante 2018. Desde el Consejo del Libro se coordinará una reunión con Claudio para definir los pasos a seguir y contenidos preliminares de las cápsulas.

❖ ACUERDOS GENERALES

1. Los días 26 y 27 de septiembre, 2018 se realizará la segunda versión de Mercado CHEC: Chile Economía Creativa. Desde la Secretaría del Libro se propiciará la realización de una jornada informativa sobre CHEC dirigida al sector del libro para ver de manera específica las potencialidades y oportunidades que podrían generarse a partir de la participación en CHEC. La fecha de este encuentro será informada por el equipo de la Política. Se envía link con antecedentes para postular a CHEC 2018: <https://www.mercadochec.cl/>. **Responsable: Consejo del Libro.**
2. Se informa que ya está abierta la convocatoria a Concurso de Proyectos del Fondo del Libro: <http://www.fondosdecultura.cl/fondos/fondo-libro-lectura/lineas-de-concurso/>. Se invita a los integrantes de la comisión a compartir y difundir la información. **Responsable: Comisión Creación.**
3. En relación a la elaboración de un catálogo de creadores, ganadores de la línea de creación del fondo del libro 2015-2017, la comisión respaldó la iniciativa de que Santillana colaborara en el proyecto de diseño y diagramación del catálogo. **Responsable: Comisión Creación.**

4. Por otra parte, la información de los ganadores de la línea de creación del fondo del libro entre 2015 y 2017, cuyos proyectos estén cerrados administrativamente, quedará a disposición pública como anexo de esta acta, para que si otra institución de la sociedad civil estuviese interesada en su uso pueda hacerlo. **Responsable: Consejo del Libro.**
5. En los próximos meses el Consejo del Libro trabajará en la recopilación de fichas con información actualizada de los participantes que formarán parte del catálogo y la edición de esta información. **Responsable: Consejo del Libro.**
6. Desde el Consejo del Libro se coordinará una reunión entre representantes de la comisión y Alejandra Chacoff, de Dirac, para poder abordar los objetivos y resultados de su programa de traducción a la fecha y la posible implementación de mejoras. **Responsable: Consejo del Libro, Beatriz García Huidobro.**
7. Con el objetivo de que quienes asistan a esta reunión cuenten con la información necesaria, Beatriz García- Huidobro enviará las bases del fondo de traducción a la comisión. Además, elaborará un documento que especifique las barreras de participación al fondo y como podría mejorarse el concurso. **Responsable: Beatriz García Huidobro.**
8. Cristián Elgueta plantea como tema adicional que desde la comisión se propongan acciones en relación a las decisiones que se están tomando para la creación del canal cultural. Desde el Consejo del Libro se consultará sobre el estado del arte de este proyecto y de qué manera el Ministerio está participando. **Responsable: Consejo del Libro.**
9. Queda pendiente agendar una reunión entre el Consejo del Libro y Roberto Rivera para ver de qué manera se pueden implementar los proyectos liderados por SECH sobre circuitos literarios y el proyecto de vínculo de librerías y universidades. **Responsable: Consejo del Libro, Roberto Rivera.**
10. A partir del trabajo realizado con Claudio Ossa durante 2017 en regiones; capacitaciones sobre derecho de autor, surge la idea de realizar cápsulas audiovisuales sobre el tema durante 2018. Desde el Consejo del Libro se coordinará una reunión con Claudio para definir los pasos a seguir y contenidos preliminares de las cápsulas. **Responsable: Consejo del Libro.**



11. Se establece que la próxima reunión será el **25 de julio de 2018, a las 11:30, en la Estación Mapocho (Sala María Luisa Bombal).**

❖ PARTICIPANTES EN LA COMISIÓN DE TRABAJO CREACIÓN 21 DE MARZO DE 2018

N°	Nombre	Apellido Paterno	Institución que Representa	Mail
1	Sofía	Améstica	Corporación del Libro y la Lectura	samestica@santillana.com
2	Cristián	Elgueta	Sadel	celgueta@sadel.cl
3	Beatriz	García Huidobro	Editores de Chile	beatrizghm@gmail.com
4	Estela	Socias	Academia Chilena Lit Infantil y Juvenil	estelafrancisca.socias@gmail.com
5	Roberto	Rivera	SECH	riveravicencio@gmail.com
6	Violeta	Guiraldes	PEN	vguiraldes@gmail.com
7	Mariano	Tacchi	Ministerio de las Culturas -CNLL	Mariano.tacchi@cultura.gob.cl
8	Francisca	Navarro	Ministerio de las Culturas -CNLL	maria.navarro@cultura.gob.cl
9	Daniela	Jara	Ministerio de las Culturas -CNLL	Daniela.jara@cultura.gob.cl